МІСЦЕВІ ВІСТИ

"Дай серцю волю—заведе в неволю"

Драму Кропивницького під повисшим заголовком виставило в суботу, 15. грудня, драматичне товариство при Українськім Робітничім Домі в Едмонтоні, як звичайно, з дуже добрим успіхом.

"Андрієву забаву"

Устроєно в суботу для своїх членів і запрошених гостей Тов. ім. І. Франка в Едмонтоні, в салі при Інституті ім. Грушевського. Забава відбулася дуже приємно і була переплітана співами і деклямаціями.

Едмонтонці не вміють голосувати

В послідних міських виборах в Едмонтоні, які відбувалися після нової методи "пропорціональна репрезентація", яка полягає на тім, що виборці не голосують хрестиками, але числами, даючи число 1. тому, кого хоче "найскорше" вибрати; число 2. свому другому "вибранцеві" і т. д.—показалося, що Едмонтонці нової системи голосовання ще не розуміють і зіпсували при голосованню около 2,447 карток, а тим самим і відданих голосів.

Новий готель в Едмонтоні

В Едмонтоні отворився недавно новий готель з оцінкою. Новий готель є власністю Дж. Ренсея, власника департаментального штору, и є під управою Джона Ренсея.

Пан Сиротюк знов співанися.

В суботу вечером повернули з Вінніпегу п. Томашевський, п. Ферсея, пп. Пронюки і пп. Кузики. Були вони на двох концертах Українського Хору і не можуть собі нахвалити співів нашого славного хору. Але Вінніпег не любить і не вміє то похвально висказуватися про него і про всіх живущих в нім.

Почуємо однак, що ще скаже про Вінніпег п. Сиротюк, бо його ще нема... Одні з повернувших кажуть, що мабуть знов не вспів скоро зібратися до трену, а другі говорять, що ще лишився "ратувати" конгрес...

З ФЕДАРА, АЛЬТА.

Пан Матера з Федора, Альта, доносить нам, що дня 25-го падолиста, приїхали там п. Драган і висловили відчит про здоровлє. На відчит зійшлося поважне число людей і всі були дуже вдоволені, та засипали п. прелєгента різними запитами.

(Обширнійшу допись про сей відчит помістимо в слідуючім числі "Нашого Поступу".)

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "НАШ ПОСТУП" ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ

ПАМЯТАЙТЕ ЩО

КАНАДИЙСЬКО-УКРАЇНСЬКА ДРУКАРНЯ, ВИКОНУЄ ЯК В МОВАХ УКРАЇНСЬКІЙ ТАК АНГЛІЙСЬКІЙ ВСЯКІ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ, ПОЧАВШИ ВІД МАЛОЇ ВІЗИТІВКИ ДО НАЙБІЛЬШИХ ОГОЛОШЕНЬ

СТАРАННО і по УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ

Листові папері
Коверти
Візитівки
Товариські Статути
Членські Грамоти
Книжки
Циркулярі
Оголошення
Запрошення весільні

УВАГА!

УКРАЇНСЬКІ БІЗНЕСМЕНИ, СЕКРЕТАРІ ШКІЛЬНІ І МУНІЦІПАЛЬНІ!

Канадийсько-Українська Друкарня виконує всякі потрібні друки як: "Ассесмент Нотіс", "Текс Нотіс" і т. п. друки потрібні секретарам.

ЗАМОВЛЕННЯ З ПРОВІНЦІЇ ВИКОНУЄМО СКОРО І ТОЧНО

The Canadian Ukrainian Printing Co.
10336—96th Street EDMONTON, ALTA

УКРАЇНСЬКА ВЗОРОВА АПТЕКА
В ЕДМОНТОНІ

N. HARDIN B. Sc. in Pharmacy
PHARMACEUTICAL & DISPENSING CHEMIST

ЧИСТОТА АКУРАТНІСТЬ ОБСЛУГА

ЧИСТІСТЬ Наш аптекар є самий спеціаліст в бізнесі, маючий 2 роки надзвичайної практики аптекарської. Всякі ліки є тестовані задля чистоти перед диспенсуванням.

АКУРАТНІСТЬ Ми звертаємо велику увагу на акуратність в виробльованню лікарств і виповняємо рецепти точно як прописано лікарем.

ОБСЛУГА Ми доставляємо замовлення до всіх частий міста а замовлення з кольоній висилаємо відворотною почтою.

Ми радо послужимо Вам у всяких потребах

Приходіть або пишіть в вашій мові на адресу:

Standard Pharmacy Ltd.
10041 Jasper Ave. : : EDMONTON, ALBERTA
напроти BANK of TORONTO PHONE 1941

ДОПИСИ.

КІЛЬКО Є УКРАЇНСЬКИХ СТУДЕНТІВ У ВИСШИХ КЛЯСАХ В АЛЬБЕРТІ

Ще в 35. числі "Укр. Голосу", з дня 29. серпня, була поміщена допись, в якій був поданий список іспитів 8-ої кляси в Альберті, де шан. дописуватель помилився навмисне цифрами, як стоїмо ми в школі.

На сі цифри звертав вже увагу п. Евген Зварич, ученик IX. кляси, показуючи, що шан. дописуватель "У. Г." поповнив ошибку і впровадив в блуд читачів згаданої часописи. Виводи п. К. Зварича я бажаю в отсій місці ще доповнити, щоб показати, що скільна справа між Українцями в Альберті стоїть трохи краще, як її представив шан. дописуватель Кир. в "У. Голосі". Коли п. Кир. інтересується школою, то рівночо повинен про но знати більше, як се він показав, що знає.

Справа представляється як слідує:

Промоцією переходять в Альберті в VIII, IX, X. клясах, а є ще в нас і XI та XII кляси, але в тих вже всі пишуть іспити.

До тих отже 114 імен, які були оголошені в 35 числі "Укр. Голосу" треба додати ще отсі: Вільчинський Іларій, Слевик Кароль, Клур Марія, Ковальська Анна і Михаліна, Пашок Герон, Хімельськии Франко, Шестопальський М., Йосиф, Новак Петро, Семенів Анна, Гамулка Юлія, Грещук Петро, Мельник Марія, Семака Юлія, Гонда Лев, Плавюк Ольга, Сипювич Стефан, Шандро Николя, Галатан Іван, Шеремета Олекса, Ромашок Анна, Віннів Йосиф, Чаповський Франко, Белкович Никола, Найдович Максим, Дуда Анна, Дранако Марта, Елащук Віра, Дзьоба Настя і Николя, Колмогінька Софія, Миронюк Петро, Шандрук Катерина, Зварич Евген і Кухар Іван. Разом отже 35 и 114 поданих, то разом зробить **149**.

В IX. клясі було укр. імен, як на се можна певно опертися,—82; чиває імена 8-ме були оголошені урядово, бо всі вони переходять промоцією, хоч імена їх ми маємо.

В X. клясі писали іспити і переняли слідуючі: Данильчук Василь, Гуска Іван і Антін, Борщевська Петро Йосиф, Лазаренко Михайло, Крижановський Михайло, Йрч Теофан, Шкраба Ілля М., Слабик Антін, Стефан Перле. Разом **9**.

Перешли промоцією: Григоренко Вдія, Сочинський Лев, Грибовський Чарнета, Кобилянка Іван, Никифорук С., Шандро Стефан і Василь, Вишнюк Марія, Елешанчук Петро, Олійницький Василь, Белович Анна Олена, Михайлюк Анна, Настерюк Олекса, Стефан Володимир. Разом 11, а 9, то зробить **23**.

В клясі XI.: Борщевська Фільця Ілля, Лесюк Павло Іван, Онишук Йосиф, Жук Теофор, Данильчук Стефан, Гладак Анна, Демчен Михайло, Матейса Йосиф, Остапчук Марія, Пакак Йсан Леонард. Разом **10**.

В XII. клясі: Гонда Фавст, Корей Володимир Стефан, Костащук Василь, Зйськів Настя, Ропчак Александер, Сиротюк Михайло, Мальований Настя і Поракко Василь. Разом **8**.

Отже в клясі VIII., 110; в IX., 82; в X., 23; в XI., 10; в XII., 8; разом **272**.

При сім треба памятати, що є в сих іменах є неточности, та що з сего числа може ще дещо відпасти для не-Українців, однак до певного числа можна додати певне число тих, що були в згаданих клясах, а попадали при іспиті, однак певно не засохотяться, щоби залишили школу на все.

Ось приміром, є такі, що попадали в XII. клясі, але тепер беруть "Нормал", а таких тут не зачислено.

Як-би воно не було, а справа стоїть краще, як думав про се п. Кир., хоч і се число для нас невистачаюче. Бажаю ми сповняли сього року статистику, то знали-б як стоїмо і чи поступаємо вперед, а так годі прослідити. Вже таки конце минувшого року було наших в VIII. клясі около 30, то сього року є 149. А якби п. Кир., а попри нього і наші учителі уважали, щоби діти дітвора, яка попереходила VIII. клясу не чубилися, то сей стан скоро поправивбися.

Після Альбертійського Шкільного Закона, дитина мусить ходити в школу до кінця 15 року життя, отже в богатьох випадках "до того року життя і примусово дитина скінчить VIII. клясу і на сім кінчиться, бо родичі думають, що сего вже вистарчить—отже і на се повинні уважати наші пп. учителі і се їх святий обовязок.

Коли можна похвалитися з тим, що ми в Альберті становимо десять процент, то після нашої дітвори і загального числа дітей в школі Альберті,—в школі ми маємо трохи більше як два і пів процент. Дай Боже, щоби се число в 1924 році побільшилося, а вже 1925 р. десятьо процентово числа нашого населення в Альберті, себто десять процентів.

Тож до праці п. Кир. та Ви пп. учителі і покажіть, що Ви вийшли з народа і для народа. Ви є підвалини кращої будучности нашого народа в Альберті. **Ш.**

ВСЯЧИНА.

АЛЬБЕРТА ВИДАЛА 200 МІЛІОНІВ БУШЛІВ

Збіжеві знатоки обчислюють, що сегорічний видаток збіжа в Альберті виносить около 200 мільйонів бушлів. Се значить, що в Альберті сего року зародило тільки збіжа, кілько звичайно родиться в протягу трох років. В наслідок доброго урожаю поліпшуться також всякі бізнеси в нашій провінції.

Большевики увільняють священиків з тюрми

Петроград. Перша група засуджених, за спротив совітськім реквізиціям церковних скарбів, з пось з котрих деякі були засуджені на смерть, стала сьогодня увільнена з російських большевицьких тюрем. Між увільненими знаходився єпископ Венедикт.

Одинайцять з увільнених, разом з Венедиктом петроградським митрополитом, було засуджено на кару смерти в липни 1922-го року петроградським революційним трибуналом. Пятьдесять трьох других було засуджено на різні речинці тюрми, а двайцять днів пошь були увільнено.

Єпископ Венедикт був вже засуджений на смерть гровоч, в якім був архиєпископ Сергій і красноярське Кабарсько, єп. Ігнатій і Гровський митропол, священних персон з Петрограду і професори Одеси і Новгороду.

Новий український щоденник у Львові

В четвер 1. листопада появився у Львові новий український щоденник під назвою "**Наш Прапор**". Новий щоденник не виявляє своєї політичної платформи, а тільки загально зазначує, що його завданням є відбудова нашого життя і будівля кращої долі на тривких основах. "Передумовою того—читаємо в статті "Від редакції"—се витворення власними силами своєрідних мас, культурний підйом, піднесення торговлі, промислу і ремесла, розбудження цілого українського громадянства до служби для себе самого, се завдання, до якого приступаємо з повною свідомістю його ваги". Як начальний редактор "Нашого Прапора" фігурує п. Аркадій Малецький. Пишуть там між ин. др. Ф. Євин др. Ів. Брик. Щоденник формою і змістом представлений на зразок львівських польських популярних органів.

Не кождий знає...

Всі знають, що треба кождому українцеві, але не всі знають, що ми робимо убрання виключно з найліпших десенів, з доброї матерії і по таких уміркованих цінах, що

Ви будете вповні вдоволені з нашої роботи

Приймаємо замовлення з провінції і виконуємо роботу на час.

THE EXPERT TAILORS
9606 Jasper Ave. (Gibson Block) Edmonton, Alta.
Д. ПРОНЮК, Властитель.

НОВИЙ СЕКРЕТАР ПШЕНИЧНОГО ПУЛУ В АЛЬБЕРТІ

На місце уступившого секретаря пшеничного пулу в Альберті, Джеймса, зістав іменований секретарем Р. О Герман з Форфест, Альберта.

РОСІЯ БОЙКОТУЄ ШВАЙЦАРІЮ

МОСКВА. За те, що швайцарський суд випустив на волю убійника большевицького представника М. Воровського, російське правительство рішилося бойкотувати Швайцарію. Крім сего большевики будуть виднувати швайцарських горожан в Росії в тій мірі або їх прогнати з Росії.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

ЯК ДБАЄШ ТАК МАЄШ

Домініяльний Департамент Рільництва спроваджує до Альберти множество расових кнурів, які будуть розмножувати (на заробок), а також продавати по цінах вольних. Тепер се пора і наші фармери повинні скористати з тої нагоди і розмножити в себе добрі рогатину.

Хто хотів-би уважливо обкупити такого кнура, може чекати, на вольнійші віддати їх. Ю. Сиротюк на адресу:

Geo. Syrotinck
413 P.O. Block
Edmonton, Alta.

ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЄ В СМОКІ ЛЕЙК

Виконує фотографії по зниженій ціні і вишлює аматорські знимки дуже скоро і добре.

П. ВОШИНКО, властитель.

JAMES M. CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

ПОЗІР

Чи ви знаєте, що ми посилаємо **АКТУАЛЬНІ ДОЛЯРИ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ до СОВІТСЬКОЇ РОСІЇ** виплачувані місцевою монетою або банком? Також пересилаємо гроші до **Польщі, Галичини, Латвії, Підкарпатської України** і до всіх частий світа, листовно, або в разі потреби телеграфічно. Коли будете посилати гроші по морю, а хочете **добрий рат, найліпшої услуги і найзлішої точности** так удайтесь до:

CANADIAN NATIONAL EXPRESS Co.

Напроти МекДоналд Готелю.

Др. ІВАН ОРОБКО
Лікар, Хірург-Оператор
Спеціаліст від жіночих слабостий
805 Moser-Ryder Bldg.
EDMONTON ALTA

Видавництво "Добра Новина".

За одного доляра пішлемо Вам 20 книжок різного змісту (популярно-наукові, повісти, поезії, театральні і т. п.).

Замовляйте також **календарі** на новий рік. Можемо висилати Вам календарі всіх галицьких видань (великі книжкові, малі підручні, стінні, відривні) по книгарській ціні.

Малі підручні календарики видання "Доброї Новини" продаємо по 25 штук за один доляр.

Книжки і календарі висилаємо лише за наперед присланні гроші, які треба висилати в рекомендованім листі або трефом.

Адресуйте так:

Порфір Бунян, у Львові, вулиця Скшинського ч. 14. V 135.

Читайте і передплачуйте

Українську Громаду

український щотижневик, орган **Оборони України** виходить в Ню Йорку, в кожду суботу.

Передплата на рік $1.25, на пів року 75 центів.

Ukrainska Hromada
177 SECOND AVENUE
NEW YORK. N. Y.

ЗА ДЛЯ НАЙНОВІШИХ ВІСТИЙ

Читайте і передплачуйте

Народну Волю

яка виходить три рази в тиждень в Скрентон, Па.

Передплата до Канади: На рік 5 д., на пів року 3 д.

Адрес:

Narodna Wola
524 OLIVE BLDG.
SCRANTON, PA. U. S. A.

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ

Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.

Практикант парижських шпиталів
Лічить мужеські полові хороби

Телефон 2009

10011 Jasper Ave. Edmonton.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY TUESDAY BY THE CANADIAN-UKRAINIAN PRINTING CO.
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа в Альберті.

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождого Вівтірка в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

ЧИСЛО 2, РІК II. (ЧИСЛО ПОРЯДКОВЕ 27) ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, ВІВТОРОК, 8-го СІЧНЯ, 1924. EDMONTON, ALBERTA, TUESDAY, JANUARY 8th 1924. VOL. II. No. 2.

З Нагоди Свят Рождества Христового, Складаємо Всім Нашим Передплатникам, Читачам і Прихильникам та Всему Українському Народови—по сей і той Бік Океану ВЕСЕЛИХ СВЯТ І ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ „НАШОГО ПОСТУПУ"

Озвірілий Батько Замордував Свого Сім-літнього Сина

МАЙЖЕ ДО СМЕРТИ ПОБИВ 9-ЛІТНЮ ДОЧКУ

ГАННА, Алта.—В [illegible] Льон Біон, недалеко Друмгелер, сталася [illegible] нашої волости на [illegible]. Озвірілий батько, В. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] місцевості Ганна.

Через дурницю

Мати [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] не хотів дати нього сального, се його вирозумати в тім дать, що він з головою і робив режимів отсі, якого уникнуть до "хижами" людських голів, і почав бити нам обох дітей, куль пошало. Окрім батогом він озвірілий батько дітей домашнього добою, аку опісля поліція знайшла окровлену в хаті. Мати дітей просила і благала аби він оставив, однак на дарма. Гільсабек свого хлопчика, аж той упав мертвий на землю, однак не і тоді не переставав бити, аж мати вхопила мертве тіло дитини і втікла з ним до свого шватра, якиї фармерує півтора милі від Гільсабека. Тоді озвірілий батько кинувся бити дівчинку і бив її, аж доки не стратила притомности.

Закликав Поліцію

Шватер, до котрого втікла мати дітий з трупом хлопчика, покликав поліцію з місточка Ганна, яке є віддалене 11 миль від місцевости Льон Біон. Поліція найшла труна хлопчика, збите до непізнання і майже повсім чорно-сине від побоїв, а також страшно побиту дівчинку, лежачу в постелі під опікою майже відходячої від розуму, з [illegible] пуки, матери.

Гільсабека арештовано і відставлено до місточка Ганна, де він буде відповідати о злочин убійства. На запит в поліції Гільсабек сказав тільки те, що він мусів стратити розум.

ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "НАШ ПОСТУП" НА 1924 Р.

ЗРЕЗИГНУВАВ МІНІСТЕР СПРАВЕДЛИВОСТИ В ДОМІНІЙАЛЬНІМ ПРАВИТЕЛЬСТВІ

ОТТАВА.—Сер Ломер Гуін, домініяльний міністер справедливости в кабінеті Кінга, вніс в пятницю свою резиґнацію, подаючи як причину свого уступлення недомагання здоровля. Премієр Кінг приняв резиґнацію, однак ще не проголошено, хто буде іменований на місце уступившого міністра.

Тут ходять поголоски, що в короткім часі уступить рівнож міністер фінансів, Гон. Філдинг, вже є причини слабого здоровля. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

РОСІЯ ГОТОВИТЬСЯ ДО ВІЙНИ ПРОТИ ПОЛЬЩІ

ВЕДНИ.—"Віст з Польщі" повідають, що Росія приготовляється з досить до війни проти Польщі.

З усіх частий доносяться що російське совітське військо постійно має вже готову армію, з котрої готове і лише [illegible]. Російські фабрики виробляють тепер великі засоби амуніції. Не раз Росія має [illegible] краї, які хоче розібрати з Німеччиною і Швецією.

З увагою на те готовість Росії до війни, кращий комуністи ведуть агітацію за війною проти Польщі. Вони кажуть, що найлучше вдарити на Польщу по змозі як найскорше, бо вона тепер в дуже скрутному економічному і фінансовому положенню, а проти неї готові виступити і деякі сусіди та заможніші його народи.

Російське правительство стоїть під терором крайніх лівих комуністів і вони бажуть спонукати його до війни, хоч воно саме противне війні. В Польщі весь час тепер переддвоєна паніка. З одної сторони ідуть теж приготовання до війни, а з другої панує острах перед війною, особлівно ізза непевности, хто буде з Польщею, а хто проти Польщі.

Польська влада зі страху перед шпіонами наказала всім чужинцям покинути Польщу. Навіть американські добродійні товариства заберуться з Польщі ще сего місяця.

РОСІЯ ПРОДАЄ ЗБІЖЕ

РИГА.—Минулої осени Росія продала Німеччині 65,000 тонів збіжа, Франції 73,000 тонн, а Голяндії і Норвегії 56,000 тонів. Крім сего закупили в Росії велику скількість збіжа Фінляндія і прочі надбалтійські держави.

З УКРАЇНИ.

Українізація червоної армії

До Києва приїхав головний командант червоних військ У.С.Р.Р. Фрунзе і в розмові з представниками преси заявив, що совітський радянський уряд має намір реформувати місцеві територіальні дивізії. При переведенню сеї реформи буде взято на увагу національний момент. Уряд має намір провести українізацію армії на Україні. В дивізіях з переважаючим українським елементом буде цілком українізований склад червоних командантів.

Українізація Київщини

[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] успіхи у справі українізації апарату Києва та губернії. Українізацію переведено планомірно по всіх установах. Вже існують курси по навчанню співробітників української мови. Апарат окружних виконкомів українізовано вже цілком. Переписка з губерніяльних центрів з округами ведеться по українській мові, а з Києва домінантний та вільно дістав українізовані штабів. Вживається українізація повінститут губернії. Українізація апарату закінчиться через місяць. Губвиконкомом сформовано комісію для перевірки знання співробітників, що уживають українську мову.

Українізація Одещини

В цілях українізації державного апарату в Одесі відкрито 20 курсів української мови для урядників радянських установ. Особливу увагу звертається на вищих урядників. Уряди, які мають безпосередній контакт із селянством, українізовані вже в цілости.

Харківські робітники передали врочисто Товариству української повітряної флоти чотири нові, збудовані на власні кошти, літаки. Літаки називаються "Харківський металіст", "Харківський пролетар", "Укрзовнішторг" і "Червоний хемік". Назви літаків відповідають категоріям робітників, які їх на власні кошти збудували.

ВИСТАВА КУРИЙ В ЕДМОНТОНІ

В днях від 14-го до 18-го січня сего року відбудеться в Едмонтоні двайцять-перша річна виставка вельного дробу. За найкраснійший расовий дріб будуть платити нагороди. Виставка відбудеться в Маркет будинку. Хто з наших фармерів має який картісний-расовий дріб, як кури, гуси, качки, індики, повинен принести їх на виставу, або бодай хто з наших людей буде в згаданих днях в Едмонтоні, повинен конечно зайти і оглянути сю виставу та приглянутися, як бода виглядає расовий і повлатний дріб.

Великі Повени у Франції; Париж під Водою

ПАРИЖ.—В наслідок теплої погоди, топиться недавно упавший сніг і ріка Секвана вилляла з берегів, заливаючи місточка і села. Багато ріки заподіяли міліонові шкоди в самім Парижі. Вода залила всі передмістя, а навіть в середині міста залила вулиці, та дістала ся до пивниць палат, в якій містяться міністерство заграничних справ, загрожуючи знищенням актів і інших документів, які переховуються в архивах в згаданих помешканнях. Гребля, яка хоронила [illegible] [illegible] і лися поналявала і хатн тисячі поселенців.

Французи кажуть, що такої повені не памятає Париж ще від 1867 року. Від дальшого знищення уратувати може місто тільки сильний мороз, який припинить дальше топлення снігів.

ОТТАВА.—Сюди приїхав премієр Альберти Гринфілд в справі перебрання під контролю провінції природних багатств Альберти. Пан Гринфілд вже мав одну конференцію з премієром Кінгом, а другу конференцію буде мати в понеділок, 7-го січня.

УКРАЛИ ГОВЕРМЕНСЬКУ ГОРІВКУ

ТОРОНТО.—Невислідженні досі злодії украли минувшої суботи 900 фляшок горівки з говерменського складу. Поліції вдалося віднайти 600 фляшок, які злодії сховали недалеко від складу стоячім стіжку соломи. За прочими 300 фляшками і слід пропав.

Збіжеві Ціни в Едмонтоні

Дня 8-го січня, 1924.

ПШЕНИЦЯ —	
Но. 1. Нортерн	74
Но. 2. Нортерн	71
Но. 3. Нортерн	66
Но. 4.	56
5.	49
Но. 6.	46
На пашу	41
ОВЕС—	
Но. 2. С. В.	26
Но. 3. С. В.	23
Екстра Но. 1. на пашу	23
Но. 1. на пашу	22
Но. 2. на пашу	18
ЯЧМІНЬ—	
Но. 3 С. В.	40
Но. 4 С. В.	35
На пашу	31
ЖИТО—	
Но. 2 С. В.	47
Но. 3 С. В.	43
Відкинутий	40

З ГАЛИЧИНИ.

В ГАЛИЧИНІ ПАЛЯТЬ ПОЛЬСЬКИХ ПАНІВ

Львівський "Наш Прапор" з 21.XI. повідомляє: В Кошалких біля Збаража згоріли чотири стирти збіжа у місцевого дідича. В селі Максимівці коло Скалата попали з димом дідичеві забудовання; в Подільських під Львовом згоріли стирти збіжа, від яких занялося кілька господарств; у Пшипуя біля Мостиск добре збіжа; в Дублянах вибух пожар, який обняв три господарства. Підпалачів не тислячено.

ГРОМАДСЬКІ ВИБОРИ В ГАЛИЧИНІ

Польське Міністерство Внутрішніх Справ видало розпорядження, яким наказує воєводам стримати розписання виборів до громадських рад, оправдуючи се тим, що ограни недостачі давних двірських обшарів через прилучення їх до громад ще не набуло виборчих прав і через те не могло б взяти участи в виборах. Вибори відложено до неограниченого часу. Звичайно, наказними радами, війтами та старостами правити краще.

ДРІБНІ ВІСТИ.

ВІННІПЕҐ.—Тут згоріла в четвер рано великий будинок Тел Єїл Шрс. Шкода виносить 700,000 доларів. Є се перший великий вогонь у Вінніпегу в 1924 році.

КВЕБЕК.—Лефтенант-Губернатор провінції Квебеку, Бродор, помер тут дня 2-го січня. Бродор був губернатором провінції Квебеку всего один місяць.

ПАРИЖ.—Сюди наспіли телеграми, які доносять, що розбиток великого французького воздушного корабля "Діксмюд", який пропав перед тижнем враз з 50 офіцерами, найдено коло побережа острова Сицилії.

АТЕНИ.—Сюди приїхав з Франції бувший грецький премієр Венізелос. Він заявив в суботу, що в Греції відбудеся небавом народне голосовання над тим, чи Греція має бути републикою, чи королівством. Коли буде більшість за королівством, нарід має також вирішити, яка династія має засісти на грецьким престолі.

ТОРОНТО.—Тутешні часописи подають, що міністром справедливости в кабінеті Кінга буде іменований котрийсь з послів з західної Канади. Як вислід резиґнації міністра Гуїна, предсказують, що домініяльні вибори відбудуться ще сего літа.

Поляки Хотять Вже Годитися з Українцями

БОЯТЬСЯ, АБИ УКРАЇНЦІ НЕ ДОВЕЛИ ПОЛЬЩУ ДО УПАДКУ

Часопис "Український Голос" з Перемишля доносить:

"В польськім громадянстві є деякі політики, що бачать дійсну грозу теперішнього положення в Европі взагалі, а в Польщі зокрема. Політики таких політиків [illegible] громадянство вас [illegible], але це є їх [illegible] люде шукають [illegible] і т. д. [illegible] у нерозважних [illegible] політиці.

"Сі політики звернули передовсім свою увагу на те, що большевики здобудуть собі з кождим днем все більше українській народ на Великій Україні, тим з вони не хотіли бачити як зайду і хотіли знати тих для себе український народ, який опинився під Польщею. Тому вони скликали 18. падолиста м. р. нараду, на яку запросили теж послів з українського клюбу. Промовляли на тій нараді польський соціаліст Барлицкі і ген. Базилевич. Оба промовці заявилися за утворенням самостійних держав української і білоруської, а вслід за тим за реальною рівжьною потоку, які прилучено українців до Польщі. Вони сказали отверто, що "історія ще раз може звязати і кусніструвати до тото тепер." А вже один з присутніх сказав що Україна хоцять довести Відсепаратися від Польщі, промовив відкрито: "Ну і претеж ти Боже, коли не хочуть їх собі додати!" Як з сего бачимо, все в тіньо Поляки прорхає і бачать, що українського народу дальше поневолити не вони вже жадна сила, а те, що тепер є, се тільки хвилеве. Се ціпне признання для нас зі сторони противного нам табору повинно скріпити нас ще більше на дусі і додати охоти до дальшої праці, витревало веденої аж до осягнення цілі."

БУРІ І СНІГОВИЦІ В СХІДНІЙ КАНАДІ І ЗЛУЧ. ДЕРЖАВАХ

ТОРОНТО.—Цілу східну Канаду навіщали в неділю сальні бурі і сніговиця. З Ню Йорку доносять, що бурі і сніговиця та сильний мороз спричинили міліонові шкоди в Злучених Державах, а також були причиною кількадайцять случаїв смерти від замерзання. В наслідок великого опаду снігу, богато залізничних потягів мусіло переривати свій звичайний курс.

Дощ в Едмонтоні

По тижневи десять сильних морозів, в Едмонтоні знов потеплило і в суботу пополудни та вечером падав дрібний дощ.

Наш Поступ

Український тижневник, присвячений просвітно культурним і економічним справам українського народа в Альберті.

Виходить що тижня у вівторок.

Видає: Канадійсько-Українська Друкарська Спілка 10336—96-та улиця, Едмонтон, Альберта.

Передплата в Канаді виносить $2.00 річно, за границю $2.50.

Рукописей дописів, які були поміщені в "Нашим Поступі" редакція назад не звертає нікому. Непоміщені дописи звертаєся за надісланням 3-центової почтової марки.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

Our Progress

Ukrainian Weekly

Published by The Canadian-Ukrainian Printing Co.
10336—96th Street Edmonton, Alberta.
Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

ADVERTISING RATES WILL BE FURNISHED ON APPLICATION

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10336—96TH STREET EDMONTON, ALBERTA
TELEPHONE 1834

НАЙКРАСШЕ СВЯТА ОПРОВАДЯТЬ ТІ, ЩО ПРИ НАГОДІ СВЯТ НЕ ЗАБУДУТЬ ПРО ТИХ, КОТРІ СВЯТ НЕ ВСИЛІ СОБІ СПРАВИТИ.

НЕ ЗАБУВАЙТЕ ПРОТЕ ЗА УКРАЇНСЬКИХ ВДІВ, СИРІТ ТА ІНВАЛІДІВ!

ПІДТРИМАЙТЕ РІДНУ ШКОЛУ В ГАЛИЧИНІ ТА БІДНУ ШКІЛЬНУ МОЛОДІЖ!

ЗБІРКИ ПЕРЕСИЛАЙТЕ ЧЕРЕЗ УКРАЇНСЬКИЙ ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ В КАНАДІ—АДРЕСА: BOX 3621, ВІННІПЕГ, МАН.

На Привіт Новому Рокови

Минувший і дуже непривітний був для українського народа проминувший 1923-ий рік. Не здійснив він ліпших в серцях ... нашого народу ... не сповнив він наших стремлінь; не приніс він бажаної і очікуваної волі для українського народа... Противно, проминувший 1923-ий рік перейшов до історії ... для нас, ... рік, в котрім ... один злочин більше над українським народом. В сім то році віддано в неволю, на поталу і знищення ... [illegible]

Для 14-го ... [illegible]

... польсько... року, рада амбасадорів ... [illegible] з сим договором ... [illegible] в Ризі за правосильний ... мільйони Українців в польську неволю...

Дуже непривітним був для українського народа щойно проминувший рік і ніхто в нас жалувати за ним не буде... Бо і в минувшім році як і в ряді богато попередних—"неправда все ще сидить коло стола, а правда все ще стоїть коло порога", як про се співається в нашій народній пісні.

І наступаючий, 1924-ий рік застає наш рідний край і нарід в неволі, розшматований і поділений на чотири части, поміж чотирох ненаситних ворогів—сусідів... Москалі, Поляки, Румуни і Чехи панують і дальше над нашим краєм і народом і намагаються здусити між українським народом всякий прояв свободи і стремління до ... своєї вільної і незалежної держави...

Москаль-большевик стискає дружньо руку **Поляка-шляхтича** — взаємно себе поздоровляють, визнають і затверджують—як ... законні володітелі-пани над українськими землями і українським селянином.

Москалі-большевики разом з Поляками-шляхтичами засіли в українській хаті коло стола, а Українця-господаря хатн випрутили коло порога...

А окричані і самі себе обрані судиями західні "миротворці" Французи, Англійці, Бельгійці—в імя "справедливости, мира і демократизму" видають вирок в користь розбійників і злодіїв і освячують, що те, що злодії украли—се їх і правно до них належить...

Та хоч як болючі рани завдав нам проминувший рік, він поміщав нам і дещо доброго, навіть дуже доброго. Він отворив нам очі і показав дійсність. Він показав нашому народові, що кличі про "рівність", "братерство" і "справедливість"—се лож і брехня! Які справедливости, які рівности, які братерства в історії і життю народів нема. Сих кличів уживають тільки хитрійші на те, щоби одурити, ограбити і поневолити легковірних!

Правди і справедливости у взаємних відносинах народів нема! Є тільки сила і кулак!

Хто сильнійший—за тим правильність і "право" і "справедливість"—і з тим будуть всі числитися...

Москалі, Поляки, Румуни злучившись, загарбали і обкрадають, рабують українську землю. Вони і признають себе властителями і панами закраденого українського добра. Українці-ж шукали і справедливість, і замісць на силу сусідів-грабіжників відповісти силою—удалися до західних "судів" і "миротворців", вірячи, що там найдуть правду і справедливість; чекали на ню чотири роки... А яку там справедливість найшли, се показав проминувший, 1923-ий рік: західні "судії-миротворці" сказали, що те, що злодії-грабіжники вкрали—се їх...

Научив нас проте проминувший рік, що справедливость, правди і права треба нам шукати—не в кого другого, бо там їх не знайдемо—а в себе самих, в нашій власній силі, в нашім власнім кулаці. Витворимо силу, побємо і прожeнемо ворогів—тоді всі признають за нами і правду і справедливість і право!

Коли нам про те минувший рік отворив очи на сей небезпечний факт—будьмо йому вдячні і за се,—а з наступаючим новим роком візьмімся на ту дорогу, яку нам вказав минувший, а іменно: Гуртуймось і організуймо нашу силу, на всіх ділянках нашого життя, а кінцева побіда буде наша!

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "НАШ ПОСТУП" ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ

Фармері, Політика і Організація

Фармері політикою зовсім не інтересувалися так довго, як довго, ніхто не парушував їх фармерської свободи, але коли прийшов гнет і рабунок, фармар почав шукати ратунку, почав організуватися і в 1921 році фармері показали свою політичну зрілість та вибрали своїх фармерських 40 репрезентантів, бо знали, що фармерських інтересів не заступлять ні доктори, ні адвокати, ні бізнесмени.

Ліберальне правительство ані не думало, що в 1921 році скінчиться його правління. Ліберали розгосподарювались були таки на добре і не думали, що народ скаже їм вынестися. Ось тут хочу показати Шан. Читачам "Н. Поступу", як то господарку вели ліберали в Альберті.

Альбертійське правительство сформувалося в 1905 році з капіталом в руках $102,775.42 а вже при кінці 1910 року зробило довгу $4,815,350. Від того часу довг провінції Альберти збільшався рік-річно і так:

В 1911 довг Альберти збільшився о	$ 9,293,555
В 1912	14,160,199
В 1913	18,908,133
В 1914	22,890,778
В 1915	26,928,566
В 1916	29,200,000
В 1917	30,596,200
В 1918	31,500,200
В 1919	31,635,200
В 1920 (рік перед виборами)	11,989,000
В 1921	62,000,000

Цифри говорять сами за себе, як довг збільшався що року по $4,000,000 і по $5,000,000, а в рік где перед виборами **довг збільшився о $7,000,000** а в 1921 році довг збільшився ... о $22,000,000! Куди ті мільони пішли? Скажемо, що на дороги, але чи справді так могло бути, а наведу тільки більші цифри. В дистрикті Акадія ... [illegible] Бивер Ривер $17,236.51; В Бов Велей $19,025.82; в Медишин Гет $55,773.79; в Ред Клиф $62,558.97; в Сент Пол $58,792.96; в Стурджен $50,523.38. Се однакі все ... в міністерських дистриктах, а ще й в хитрійших послів пішло на дороги таке як по $25,000 і по 35,000, а кае в інших не так бачучих, то лише по $10,000 і по $15,000. Отсе вони собі ухвалили, а поза тим без ухвали ще брали по $10,000 і по $20,000 як треба було. Примірoм в моїх дістрикті ... Бивер Ривер на дороги в 1921 $16,112.57 а без ухвали $3,362.00, а в 1922 році з виборах на дороги всего $3,600 і дороги зробилось більше і ліпше як в 1921 за $16,474.57.

Фармери за ліберального правительства не могли сего бачити, ... бо се була тайна. Фармері і сего не знали, що ліберальне правительство в 1913 і в 1914 мало по 2 сесії на рік: сесії тревали і дні по 19 днів, а по $1,500 взяв кождий посол. Діти послів було з інших провінцій, а ... з Злучених Держав через 10 літ. Чи такі посли мали ... для провінції?

Кождий посол в своїм дістрикті мав агентів на ... кождий міністер в своїм дістрикті мав ... цілі ... там ... професори, інспектори, контролери, менаджери і все прочіе. Такі агенти чекали виборів; се було їх жниво. Ми мали нагоду приглянутися в 1921 році такій роботі. Такі інтригани того часу відрікались свого народу, своєї рідні, а навіть своїх родичів ради долара. Такі ліберальні агенти ще й нині аргументують з фармерами, кажучи: "ага! ліберали все впорядкували, а фармері прийшли на готове". А я скажу те, що знаю і кождий бачить на примірі в моїм дістрикті,—Дорога з Форт Саскачеван до "Парку" збудована неправдиво, ще й піском ... а де Українці мешкають, то діти до школи не мали куди ... і тільки ... [illegible]

Міністри понабудовували шкіл, що тепер треба замикати. Минувшого року замкнули Рільничу Школу в Глішен, а сего року замкнули в Реймонді і Вермілйон, а оставили 2 школи рільничі в Клереєгольм і в Олдс. До всіх шкіл учащало 300 учеників, отже, таке мале число можна легко помістить в 2 школах, і хтоби з українських хлопців хотів брати рільничий курс, то буде мав заплачений ... до ... школи. Кожда школа потребувала ... і світла, професорів і всякої иншої обслуги, ... Тепер то все зміститься в двох школах ... [illegible]

... [illegible] ... Департмент телефонічний ... [illegible] ... $817,511.59 ... в 1921 ... $1,358,936.42 ... $1,600,000 ... $600,000 ... $7,798 ... $854,779.21.

Полудневих ... фармерах, які мають по 20 і по 45 ... [illegible]

Дальше зложення видатків було зате аж до нормального стану. Старій генерації ... Примірoм міністер рільництва купив 2 огери, заплатив собі коні: один коштував $12,323.00 а другий коштував $8,690.00, асекурація тих коней коштує $800.00, ... коштують $1,600, а за коні ніхто не хоче дати і по $500. ...

Нетбих річей можна навести о много більше, але хіба яка користь кому з сего прийде? Я тільки хочу подати вказівки для своїх фармерів і навіть українським фармерам, щоби мали все в руках, бо ще два роки до виборів, а тоді ...

(Дальше буде).

В. Н. ФЕДУН

ВІДВАЖНА ПОЛІЦІЯ

З Кисилина коло Городова (на Волині) доносять: З 2 на 3 грудня нетіхомі справи напали на склеп з горілкою. Вартові йшли з доносом до поліції. Напроти них йшли поліцаї. На оклик вартові одізвалися, але один поліціянт вистрілив і розривною кулею ранив вартового в ногу. Раненого віднесли до лікарів. Другої ночі знов був напад на шинку. Вартові донесли про се на постерунок, а поліціянти, вибігаючи на місце випадку, вислали вартових з дубинками на 20 кроків вперед, самі-ж з рушницями наготові йшли за ними. Справді нападу втікли.

ОТТАВА. Тут говорять, що уступаючий міністер Гріa буде іменований на місце покійного міністра ... [illegible]

ІСКРИ

І Кресило желає всім Українцям Веселих Свят і Щасливого Нового Року!...

Та ні не всім...

Нашим большевикам не желаю, бо вони Різдва не признають, а Новий Рік вони обходять разом з Троцьким...

* * *

"Правда в очи коле"...

Кажуть в Едмонтоні так утекла "Іскра", що він, крий Господи, як надувся... Навіть, добрий вечір, каже не скаже...

Але вгадайте кого то?...

* * *

Часописи доносять, що буря на Чорнім морі затопила американський корабель, а з ним утонуло 11 американських моряків...

Се, бачите, українське море, море наших славних запорожців, карає Америку за п-Вільсона та його 14 точок...

* * *

Спростовання

В числі 25. "Нашого Поступу" було поміщено, що П. М. Остраниця і Кузик ... [illegible] ...

Справа їх перейшла через суд ... [illegible] ... Остраниця ... [illegible] ... "Наший Поступ".

П. М. О.

Ще одно спростовання...

Едмонтон, 3-го січня, 1924.

Дорогий Товаришу Кресило!

В минувшім числі "Н. Поступу" Ви помістили у Ваших "Іскрах", що тов. Шатульський привіз з Вінніпегу гроші на сплату Робітничого Дому в Едмонтоні. Товаришу, що Вам се говорили—брехали! Товариш Шатульський не привіз грошій з Вінніпегу, а приїхав до Едмонтону за грішми для Вінніпегу... Бо кажу, що вінніпегські товариші не то що не хотять помагати Роб. Домови в Едмонтоні, але навіть не хотять платити за свій дім у Вінніпегу...

Товариш О. К.

* * *

В Едмонтоні ... Подивіться, чи не ... [illegible]

* * *

Безпечний в Едмонтону!

Долина на "Бугу" отримали та ... [illegible] Гаранти...

Лев—боягуз

Перед кількома днями в Чернівцях утік із звіринця лев. Гуляючи по вулицях, він зайшов туди, де було найбільше людей. Люде почали втікати, але лев цілком спокійно проходжувався собі далі. Нагло надіїхало авто. Лев перелякався і почав ганебно втікати. Тим часом ... [illegible]

ШИФКАРТИ

Canadian Pacific Steamship Line

ПРЯМА ОБСЛУГА МІЖ КАНАДОЮ И ЕВРОПОЮ

Canadian Pacific Корабельна Лінія — ... [illegible]

Canadian Pacific Корабельна Лінія — ... [illegible]

Canadian Pacific Корабельна Лінія — ... ЛЬВОВІ, КРАКОВІ і ВАРШАВІ, ЧЕРНІВЦЯХ і БУКАРЕШТІ ... КИЇВ, ХАРКІВ, МОСКВУ, ПЕТРОГРАД, ПРАГУ і ГАМБУРГ.

Canadian Pacific Корабельна Лінія — ... [illegible]

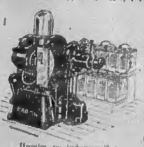
Canadian Pacific Корабельна Лінія — ... [illegible]

Canadian Pacific Корабельна Лінія — ... [illegible]

За дальшими інформаціями, які достарчимо без ніяких зобовязань з вашої сторони, просимо писати, або зголошуватися до:

W. C. CASEY
MANAGER
CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS
364 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ



Купіть собі "Карон" інджайн, який улекшить вам працю і управить життя на фармі. Сей інджайн є дуже надійний і лішший як всі прочі до тепер виробляні, а до того дешевший.

Дається примінити до всякої роботи на фармі. Сей інджайн дасть вам електричне освітлення, постійно випомпує воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:

MASSE ELECTRIC Co., Ltd. 10161 100A St. Edmonton, Alta.

ДОПИСИ.

БІДА В ЧІПМАН

Хвальна Редакціє!

В нас на Чіпман вже зимно. Та зимною нас-ім якось ми витримали, та годі витримати з тим, що хоч тут наших людей богато, однак поділені всі на партії і партійки і наше такий роздор, що ми тут навіть своєї читальні ані Н. Дому не маємо. Жалко робити, одинися, кождий про себе. Нема де зійтися, щоби спільно поговорити і порадитися над нашими справами і полішпити нашу фармерську долю. Кождий з нас гарує на віз, а кули в зробить який долар, то треба зараз ... і віддавати ... От правда, довжи чи рову ... і гарне, але як прийдеться віддавати довги, доходи та проценти, то чоловікови самому нічого не лишається. Отсті то наші гаразди ... [illegible] ... Замість спільно радитися ми сваримося.

Були в нас спроби заложити Н. Дім, але ще і того ... [illegible] ... Народний Дім, але якийсь ... [illegible]

... [illegible] ... господарство взагалі, і не склікував до економічної організації, при котрій належить вирозуміти заопотребовання дальших рынків і продукувати те, чого армарки заопотребовують, а не вести свої господарство на осліп, як то тепер діється. Як буде добірний товар, то можна буде легко і пополатно висилати кооперативним способом свої продукти, говорив бесідник.

Велике заінтересовання викликала справа, яку п. Сиротюк привіз зі собою із Смоки Лейк. Трава ся була зелено закінчена у звичайних днях. Таки вправ ... у трибу корови, котрі ... на зелену вовку вашу.

Поворотних було звиш 25.

На просьбу присутних п. Сиротюк обіцяв, що ще затягнуть відпочинок, та помогає зорганізувати товариство ... фармерів ... дістать ... інформації ... найпрактичнішого купивка.

Наша околиця поступає вперед.

Я. Б.

З МОНДЕР, АЛЬТА.

... [illegible] ... на Мондер ... [illegible] ... Н. Дому ... [illegible] ... "В Кітах Робітників" ... "Н. Поступ".

... [illegible]

Дорогим Читачам "Н. Поступу"

І. К.

КОПЕРНІК, АЛЬТА

Хвальна Редакціє "Н. Поступу"!

... [illegible] ... в числі 25-тім "Н. П." ... [illegible]

Наше Федун, се правда. Але за фармери в Альберті не були зорганізовані ... 1921 року ... [illegible] ... на 245 з ... фармерських репрезентантів ... [illegible]

От я скажу одну історію за деревляки. В 1921 році ... [illegible] ... "Кепрое Кредит" ... телефони ... "гром голос" ... [illegible]

Наивне читачі, ... [illegible] ... Я тепер запитую пана Федуна, як нам організуватися, як боронитися від ворога? І чи та оборона принесе нам що більше від грушок на вербі, як се було до тепер?

Здоровлю читачів "Н. Поступу"

І. БАРХУТ.

З БЕЛІС, АЛЬТА.

Дня 31-го грудня відбулися тут рільничі зборы, на котрих говорив п. Ю. Сиротюк із федерального департаменту рільництва.

Зборы зачались о 8.30, а скінчились о 12-ій годині. Новий Рік ми зустрінули по ... зборів. Відчит його про плекання курей ... [illegible]

ВСЯЧИНА.

Мстивий медвідь.

... [illegible] ... Настух ... літ 15, котрий чатував на медведя ... [illegible]

Бокsето два ... [illegible]

105 миль на годину.

Електрична льокомотива, збудована ... [illegible] ... Ко. ... в місті Ірі, в Пенсільвенії, ... при пробі скорість 105 миль на годину. Се ... [illegible] ... 125 миль на годину.

На Границі.

Румунські газети оповідають про таку анекдотичну пригоду на границі. На чесько-румунській границі коло Гальчи мали два сільських купців ... [illegible] ... Румунський вартовий, не довго думаючи, конфіскує ... коло тотичної частини тіла, ... Па... ... [illegible] ... конфіскований ... відібрати назад.

Дещо про Кури

I.

Взагалі, то плекання курий неоплачується нашим фармерам, а радше спричиняє ... втрату. Кури помагають фармерови бідніти.

На се подам близші рахунки:

Одна курка зїдає за рік 90 фунтів збіжа; наколи возьмемо по 1. ц. фунт, як пересічну ціну, то вийде 90 центів. Люде вже давно доказали, що у непрактичних фармерів кури несуться лише літом і зносять 19 яєць. А літом яйця тань.

Рахунок отже представляєся так:

Вартість 90 фунтів збіжа	90 центів
19 яєць по 15 ц. за тузін	$61\frac{1}{4}$ центів
За рік утрата на одній курці	$28\frac{3}{4}$ центів

На сто курках буде проте 28 долярів і 75 центів утрати.

Наколи ми пофигуруємо 12 тисяч наших фармерів і Альберті і возьмемо пересічну утрату на курах по $28.75 ... то ... 325 тисяч долярів.

В цілій Канаді ... число наших фармерів на 70 тисяч, в сім случаю страта на курах ... [illegible] ... $2,012,500.

... [illegible]

II.

... [illegible] ... $21\frac{1}{2}$ ... $111\frac{1}{2}$ центів.

... [illegible]

...	$1.21\frac{1}{2}$
...	$1.11\frac{1}{2}$
Чистий зиск	$1.91\frac{1}{2}$

... [illegible] ... $1,212,000 ... $7,676,000.00.

... [illegible]

В слідуючім числі "Н. Поступу" буде опис, як належить кормити кури в зимі.

Ю. СИРОТЮК.

Пропадають дівчата.

Після чисел зібраних Національним Сповариченнем Товариств Помочі Подорожним Зл. Державах сказано, що протягом 1922-го року донесено про запропащення поверх 11,000 жінок і дівчат. До грудня згаданого року не найдено ніякого сліду про 900 із пропавших. В самім тільки місті Ню Йорку протягом 1922-го року пропало безслідно 1,652 дівчат ... поверх 20 літ.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

Плекання Маленьких Дітей в Зимі

Дорослі люде на зиму одягають теплу одежу, сидять більше дома чим на дворі, вкривають більше теплої одежи та прикриваються цілою силою теплійших накривалами. Се все тому, що холодна пора року вимагає тих заходів, щоби охоронити людський організм від непростуди і помогти йому перетримати зимно. Природно, що о много більшої осторожности і опіки вимагає здоровлє немовлят, яких організм ще не розвинений на стільки, або з дорослих і через те о много легче підпадає всяким недугам і слабше супротивляється студені, а що за нею йде і простуді. І дійсно статистика виказує, що дуже богато дітей низше двох літ западає на хороби легких та віддихових проводів і від того вмирає.

Матері знають се, що зима небезпечна для малих дітей, та часто стараються запобігти простуді в ... [illegible]

... [illegible]

А ще одна справа: коли дитина почне хорувати, то не слід старатися лічити її ріжними домашними средствами чи ждати, що слабість сама перейде, а треба порадитися лікаря. Се тому, що дітоцї слабости трудно розпізнати і легко їх помилити ... [illegible]

Найдокладнійший годинник в Америці.

Заряд Школи Кейса для Практичних Наук в Клівленд, Огайо, каже, що школа ся має найдокладнійший годинник на всему світі. Сей годинник за три роки спізнився геть на 1 секунду. Годинник так делікатний, що його треба держати в комнаті, в якій ані температура ані натиск воздуха не зміняється.

ТОРОНТО. На нараді фармерських послів провінції Онтаріо, провідником опозиції і фармерської партії ... провідником зістав вибраний В. Є. Раней. Дотеперішнім провідником був Е. С. Друрі.

ПОКЛИК ДО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДА

ДО УКРАЇНСЬКИХ ЧИТАЛЕНЬ, НАРОДНИХ ДОМІВ, ДРАМАТИЧНИХ КРУЖКІВ, ЗАПОМОГОВИХ І ЦЕРКОВНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ, І ДО ВСІХ УКРАЇНЦІВ В КАНАДІ.

У сю важну хвилю, яку тепер переживає наш нарід в Старім Краю, "Український Червоний Хрест" в Канаді, мусить сповнити свою роботу доброго самарянина та заопікуватись тими, що боролись за волю Рідного Краю.

Хто з Вас святкує серед милих Вам **Батьків і Рідних**, яких ви лишили в старім краю, не повинен відмовлятись хотьби найменшою лептою та сю святу для нас ціль, бо **ніколи може Старий Край не чекав так на нашу поміч, як саме тепер.**

Акцію Помочі Старому Краєви виконував "Український Червоний Хрест" кождого року в сю пору, при допомозі і кооперації Українських Організацій в Канаді та ширих свідомих одиниць. Сейчас треба негайної помочі українським сиротам, інвалідам з українсько-польської війни, вдовам по поляглих героях, бідній і талантовитій молодіжи шкільній, яка в краю і поза границями студіює, інтернованим і вязням в Польщі і поза границями, українській еміграції на вигнанню, скиталищам в Чехословаччині, братам на Великій Україні, сирітським приютам, які через страшне переслідування польських урядов ледві животіють, або в ... на розвязанню. Всім треба помочи ... теплої одежі, теплої страви ... бо **вони не мають защо купити!**

Отвиска наших братів вимагає на поміч нашу з **Канади!**

Поміч сю можна перевести в сей спосіб, що кожде Товариство чи Організація, устроїть в своїй місцевости на сю ціль **Концерт** або **Представлення, Забаву** чи **Базар**, а дохід призначить на **Поміч Старому Краєви**. Рівно ж ... повинні випадати в місцевих урядах позволення на переведення **Новорічної Збірки**, малі місцевости ... **Коляду на Святий Вечір** і Йордан. "Український Червоний Хрест" при помочі Українських Організацій, устроює **Новорічну Збірку в Вінніпегу.** (1-го січня, 1924 р. за латинським Новий Рік, у вівторок.)

"Український Червоний Хрест в Канаді" стоїть в тісній порозумінню зі старокраєвими Українськими Організаціями, які опікуються потребуючими помочі, і на підставі точних інформацій зі Старого Краю, совісно розділюють фонди зібрані в Канаді **між найбільше потребуючих!**

В дружбі і єдности, виконайте сей святий обовязок, ... зберіть в **Вашій околиці як найобильнійшу поміч.** ... [illegible] ... причинком до ... **молодежі.** Вони клали і ... свої житя, ми ставимо їм у пригоді ... лептою".

Всі жертви з докладним списом жертводавців, ... адрес. Покітовання і спис жертводавців буде оголошено в ... ських часописях в Канаді.

Вінніпег, Манітоба, Канада, дня 20-го грудня, 1923.

За Заряд "Українського Червоного Хреста":

О. Бохніяський, секретар. **Я. В. Арсенич**, голова. **С. Ковбель**

Всі жертви і інформації шліть на адресу:

THE UKRAINIAN RED CROSS ASSOCIATION
BOX 3621 WINNIPEG, MAN.

Увага: На жадання вишлемо статут У. Ч. Х. і листу, де проситься записувати імена жертводавців і таку присилати разом із грішми. Добре буде єсли зорганізуєте в своїй місцевости Т-во У. Ч. Х. На бажання вишлемо Вам відзнаки У. Ч. Х.

КОЖДИЙ УКРАЇНЕЦЬ І УКРАЇНКА

ПОВИННІ ПЕРЕЧИТАТИ

„Листи до Братів Хліборобів"

Писані В. Липинським

В „ХЛІБОРОБСЬКІЙ УКРАЇНІ"

якої дотепер вийшло чотири книжки.—"Листи" друкуються серіями від першої книжки. І будуть докінчені в V-ій книжці.

Всі книжки "ХЛІБОРОБСЬКОЇ УКРАЇНИ" можна замовляти в

EUROPE AUSTRIA
GRAZ, HART BEI ST. PETER No. 65.
„CHLIBOROBSKA UKRAINA"

Замовлять 3 долари з замовленням.
Замовляйте від 1-ої книжки.

Про "Листи до Братів Хліборобів" пише др. О. Назарук в своїй нарисі "До Історії Революційного Часу на Україні", що праця Липинського опирається на ... історичній освіті та ... що прочитати повинен знати кождий Українець, що хоче здавати собі справу і розуміти українську політичну думку. ... "**Словом—з дивно глибокої праці В. Липинського може богато навчитися і розумний монархіст і розумний большевик**".

Тому читайте сей найцікавійший твір сучасної української політичної літератури.

МІСЦЕВІ ВІСТИ

ХТО БУВ В ЕДМОНТОНІ

Минулої пятниці раненько загостив до нашої редакції п. Іван Котик з Чипман, Альта., і заслав передплату на "Наш Поступ" та пожелав нам добрих успіхів в Новім Році. Пан Іван Котик каже, що йому дуже подобалася наша часопись, та що нею зацікавилися наші фармері і він вірить, що в короткім часі "Наш Поступ" поширеться по цілій Альберті і буде в кождій українській хаті.

10.000 ПЕРЕДПЛАТНИКІВ ДЛЯ "НАШОГО ПОСТУПУ"

Правда, їх ще "Наш Поступ" не має, але буде мати, бо сего пожелав нам п. Н. М. Острижнюк, управитель Української Загальної Канцелярії в Едмонтоні, який загостив до нас минулого четверга і зі своїми щирими новорічними желаннями, зложив і свої два доляри на передплату, аби скорше дійти до 10,000.

УКАРАНІ ЗА ПРОДАЖ НЕ ГРЕЙДОВАНИХ ЯЄЦЬ

Минулого четверга відбулася перед едмонтоньским судом розправа проти трех штирників, які були обвинувачені о продавання негрейдованих яєць, як сего вимагає недавно ухвалений в життє закон. Проти кождого з обвинених було внесено по кілька осібних скарг і за кожду скаргу суддя наложив по 5 дол. кари. Дасчи сей вирок, суддя рівночасно звернув увагу, що він сим разом не дає великої кари, однак на переді..., що він має право наложити 2... доларів кари за сей проступок або навіть засадити винних на кілька місяців до вязниці.

Наші люди, а в першу чергу наші штирники повинні звернути ... [illegible]

Пиклик до Українського Громадянства

Наукове Товариство ім. Шевченка у Львові протягом пятьдесятиліття свого істнування не відлинкувалося ніколи до Громадянства за помічю, бо мало своїх Меценатів, що щадрою рукою і великою організаційною працею довели його перед війною до такого розцвіту, який будив у нас почуття гордости, а серед чужинців слова признания або й подиву.

Одначе тяжке воєнне лихоліття ...

... ку, на якій є показані ріжні грейди ... Се все висилає департамент зовсім безплатно.

ЕДМОНТОНЦІ ЖЕНЯТЬСЯ

В місяцю грудни було в Едмонтоні аж 111 слюбів. Се число є більше як в котрімнебудь поодинокім місяці від часу війни. В уряді, який видає позволення на женячку, пояснюють се велике число подруж в грудни добрими урожаями, які ми мали минувшого року в Альберті.

ХОТЯТЬ, АБИ В СУБОТУ БУЛИ ШТОРИ ОТВОРЕНІ ДО ГОД. 10. ВЕЧЕР

В пятницю відбувся мітінг едмонтоньских штирників, на якім ухвалено вислати до міської ради делегацію з домаганням, щоби міська рада позволила, аби штори були отворені в суботу до години 10 вечером, а не так як до тепер лише до години 6-ої.

НАРОДНЕ БОГАЦТВО КАНАДИ

ОТТАВА. Домініяльний статистик Р. Г. Коатс, оголосив недавно вилсолення, що народне богацтво Канади представляє вартість 22 міліярди, 182 міліони, 841 тисяч і 122 долярів.

[illegible] в 1921 р. міліярдів, 952 міліони, 351 тисяч, 789 долярів. Другу найбільшу частину народнього богацтва становлять реальности в містах в сумі 5 міліярдів, 914 міліони долярів. Залізниці парові і електричні, мають вартість 2 міліярди, 688 міліонів долярів. Домініяльні ліси вартують 1 міліярд, 241 міліони, 313 тисячі, 109 долярів і копальні 559 міліонів, 513 тисяч, 154 долярів.

... ти поміщення Товариства. Царські власти вивезли нову друкарську машину та натворили чимало декульної шкоди в рукописях співробітників, у бібльотеці, а головно в музеї Товариства. Два динамітові вибухи, підложені в 1922 р. злочинною рукою в каменицях Товариства, спричинили також чимало ділаючих страт та дали доказ, що людська злоба уміє посягнути навіть по майно наукової інституції, котра завсігди стояла оддалік від політичного життя.

Через заняв про охорону львоватерія одна каменица, власність Товариства, і три фундації не дають під сю пору ніяких доходів, а домагаються великих вкладів. Девятьдесять моргів землі в селі Белзі (фундація д-ра Дембицького) не покривають розходів, бо треба ставити господарські будинки, знищені в часі війни. Наслідком дороженчі, застої в промислі та відобрания друку шкільних книжок друкарня ледви покриває свої і товариства видатки, а переплетня опустіла. Книгарня Товариства оплачується, одначе й вона, задля шаленої дорожнечі книжок, які мусять бути на складі, відчуває брак готівки, що моглаби умножити її дальший розвиток.

Наслідком недостачі матеріяльних засобів обмежено до краю наукові видання. Коли перед війною Наукове Товариство ім. Шевченка печатало в ОДНІМ РОЦІ 20—25 томів і випусків наукових публікацій, то в останніх ДВОХ РОКАХ видало воно ледви шість томів і випусків, бо на більше не дозволила матеріяльна спроможність, хоча наукові робітники давали свою працю майже даром і хоча в редакційній теці є чимало готових студій. Товариство дивиться з острахом в будучину, бо видання одної книжки (12-аркушевої) переходить нині квоту 250 долярів. Побіч наукових видань мусить Товариство дбати про удержання прилюдної бібльотеки і музея, без котрих наукова робота не дається подумати, а на котрі треба ложити річно міліони... Виділ Наукового т-ва ім. Шевченка відкликується у своїм ювілейнім році до Громадянства і просить о одноразовий дар у висоті ПЯТИ ТИСЯЧ ДОЛЯРІВ (25 тисяч корон в золоті), з яких половину зложать Галичина, Волинь, Полісся, Підляше і Холмщина, а другу половину Америка і наші люди в Чехо-Словаччині.

Наукове Товариство, що протягом останнього тридцятиліття видавало поверх пятьсот томів і випусків наукових та инших публікацій, вірить, що серед селянства, робітництва, ремісників, священиків, учителів, урядовців найдеться в старім і новім краю пять тисяч осіб, мущин і жінок, котрі зложать ювілейний дар по одному доларові. Поїздних зборів в краю не ... наказувати, але кожному Громадянинові вільно зложити ювілейний дар. Кого в краю не стати на один долар, нехай збере собі кружок людей, що спроможуться на жертву одного доляра для розвитку української науки і культури. Якби хтось покрив кошти видання цілого тому, сю жертву буде зазначено на книжці.

Стоїмо і будемо стояти о власних силах. Залежними хочемо бути тільки від українського Громадянства. Не будемо просити підмог від ніякого посторонього. Наражені на важкі перепони у нашій культурній праці та на величезні податки і данини, відкликуємося до совісти українського Громадянства та в імя рідної культури просимо о сповнення обовязку.

Підтримайте, Громадяне і Громадянки, наукову роботу, яка навіть серед лихоліття і знищення ніколи не пропаде! Обезпечіть дальше согнобання української твердині науки, що занепасти не може і не смів!

Просимо українське Громадянство о скору поміч, бо хто скоро дає, двічі дає.

Притім застерігаємося, що збірка для Наукового Товариства не може станути в дорозі иншим збіркам на цілі просвітні, гуманітарні і партійні.

Всі дари сголосить Виділ у спеціяльних вкладах. Половину грошей зужиє Виділ на наукові видання, другу на інвестиції, що принесуть сталий дохід і обезпечать Товариству його дальшу наукову працю.

Гроші просимо пересилати до "Земельного Банку" у Львові, вул. Підвале, ч. 7. Громадяни в Америці можуть складати датки в "Американ Експрес Компани" на рахунок "Земельного Банку" (Аграр Гипотекен Банк—Лемберг).

Наших Братів у Чехословаччині просимо, щоби від себе зарядили те, що вважають вказаним. Просимо одначе о сталу валюту.

Львів, 1. грудня 1923 р.

За Виділ Наукового Товариства ім. Шевченка у Львові,
(вул. Чарнецького, ч. 26).
Д-р Кирило Студинський, голова.
Д-р Роман Цегельський, секретар.

Др. ІВАН ОРОБКО
Лікар, Хірург-Оператор
Специяліст від жіночих слабостий
208 Moser-Ryder Bldg.
EDMONTON ALTA

JAMES M. CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕНЄ В СМОКІ ЛЕЙК
Виконує фотографії по зниженій ціні і виконує артистичні знимки дуже скоро і добре.
В. ВОЙЦЕНКО, управитель.

УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС

[illegible]

Пересилати для Америки і Канади 2 доляри річно, ...

"Український Голос"
Перемишль, Східна Галичина, Европа.

ЗА ДЛЯ НАЙНОВІЙШИХ ВІСТИЙ
Читайте і передплачуйте
Народну Волю
яка виходить три рази в тиждень, в Скрентон, Па,
Передплата до Канади:
На рік 5 д., на пів року 3 д.
Адрес:
Narodna Wola
524 OLIVE BLDG.
SCRANTON, PA. U. S. A.

Читайте і передплачуйте
Українську Громаду
український двотижневник, орган Оборони України виходить в Ню-Йорку, в кожну другу суботу
Передплата на рік $1.25, на пів року 75 центів.
Адресуйте:
Ukrainska Hromada
120 SECOND AVENUE
NEW YORK, N. Y.

Не кождий знає...
Всі знають, що треба кождому убрання, але не всі знають, що ми робимо убрання найновіших фасонів, з добрих матерій і по таких умиркованих цінах, що
Ви будете вповні вдоволені з нашої роботи
Приймаємо замовлення з провінції і виконуємо роботу на час.
THE EXPERT TAILORS
9606 Jasper Ave. (Gibson Block) Edmonton, Alta.
Д. ШРОНЮК, Властитель.

Тано! Вигідно! Безпечно!
КУПУИТЕ—шифкарти в нас; при спроваджуванню до Канади даємо спеціяльну услугу. Виробляємо афідевити.
ПОСИЛАЄМО—гроші до краю і виплачуємо долярами.
ВИРОБЛЯЄМО—Краєві контракти і повномочия
Українці урядники.
Зайдіть або пишіть до:
DOMINION COLONIZATION COMPANY
EDMONTON 10330 101ST. STREET ALTA

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "НАШ ПОСТУП" ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АГЕНЦІЯ В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ
ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами
Виробляємо афідевити, Краєві Контракти і повномочия.
"ОДИНОКА" українська Канцелярія ... [illegible]
ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ
ПРОДАЄМО шифкарти по найтанших цінах до Ванкуверу [illegible]
ТЕПЕР час зібрати Рідних в Канаді. Ми можемо спровадити ... [illegible]
По всякі інформації пишіть або заходіть до:
Western Colonization Company
10327 101st Street Edmonton, Alta.

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖІНОЧИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена "ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант парижських шпиталів
Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10011 Jasper Ave. Edmonton.

УКРАЇНСЬКА ВЗОРОВА АПТЕКА
В ЕДМОНТОНІ
N. HARDIN B. Sc in Pharmacy
PHARMACEUTICAL & DISPENSING CHEMIST
ЧИСТОТА АКУРАТНІСТЬ ОБСЛУГА
ЧИСТІСТЬ Наш аптекар є самий специяліст в бизнесі, маючий 2 роки надзвичайної практики аптекарської. Всякі ліки є тестовані задля чистоти перед диспенсуванням.
АКУРАТНІСТЬ Ми звертаємо велику увагу на акуратність в виробл... лікарств і виповняємо рецепти точно як приписано лікарем.
ОБСЛУГА Ми доставляємо замовлення до всіх частий міста а замовлення з кольонії висилаємо відворотною поштою.
Ми радо послужимо Вам у всяких потребах
Приходіть або пишіть в нашій мові на адрес:
Standard Pharmacy Ltd.
10041 Jasper Ave. EDMONTON, ALBERTA
напроти BANK of TORONTO PHONE 1941

Памятайте що
КАНАДИЙСЬКО-УКРАЇНСЬКА ДРУКАРНЯ, ВИКОНУЄ ЯК В МОВАХ УКРАЇНСЬКІЙ ТАК АНГЛІЙСЬКІЙ ВСЯКІ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ, ПОЧАВШИ ВІД МАЛОЇ ВІЗИТІВКИ ДО НАЙБІЛЬШИХ ОГОЛОШЕНЬ
СТАРАННО і по УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ
Листові папері
Коверти
Візитівки
Товариські Статути
Членські Грамоти
Книжки
Циркулярі
Оголошення
Запрошення весільні
УВАГА!
УКРАЇНСЬКІ БІЗНЕСМЕНИ, СЕКРЕТАРІ ШКІЛЬНІ І МУНІЦИПАЛЬНІ!
Канадийсько-Українська Друкарня виконує всякі потрібні друки як: "Ассесмент Нотіс", "Тенс Нотіс" і т. п. друки потрібні секретарам.
ЗАМОВЛЕННЯ З ПРОВІНЦІЇ ВИКОНУЄМО СКОРО І ТОЧНО
The Canadian Ukrainian Printing Co.
10336—96TH STREET EDMONTON, ALTA.

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "НАШ ПОСТУП" ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY TUESDAY BY THE CANADIAN-UKRAINIAN PRINTING CO.
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просвітно-економічна Часопись для Українського Народа в Альберті.

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождого Вівтірка в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

ЧИСЛО 9. РІК II. (ЧИСЛО ПОРЯДКОВЕ 31.) ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, ВІВТОРОК, 4-го МАРТА, 1924. EDMONTON, ALBERTA, TUESDAY, MARHC 4th 1924. VOL. II. No. 9.

З АЛЬБЕРТИ.

УСПІШНІ РІЛЬНИЧІ КУРСИ В СМОКИ ЛЕЙК

Рільничий курс уряджений заходом федерального і провінціонального департаментів рільництва і Університетом Альберти, про що ми згадували попередно в "Нашім Поступі", який відбувся в Смоки Лейку в днях 25 і 26 лютого, випав понад всякі сподівання якнайлішпе.

Около 100 фармерів з тої околиці через повних два дні відвідали виставу расового скота ... [illegible]

[illegible]

... що побажання було-б аби він на протязі свого побуту в Альберті мигдати таких лекцій якнайбільше.

ГВІТ ПУЛ ПОЧИНАЄ ДВОТИЖНЕВУ КАМПАНІЮ

Щоби здобути якнайбільше членів до Альбертійського Гвіт Пулу, заряд сеї організації поробив всякі заходи почати в тій цілі двотижневу кампанію в цілій провінції. Кампанія ся почнеся 7-го марта.

Досі Гвіт Пул має вже 122 тисячі і секретар сеї організації заявив, що немає сумніву, що двотижневої кампанії ... [illegible] ... Пулу.

ФАРМЕРІ ХОЧУТЬ ПОКИДАТИ СІЦІЯРСЬКІ ЗЕМЛІ

КАЛЬГАРІ.—[illegible]

Вартість альбертійських фармів

[illegible]

Япан Заінтересований Альбертійською Пшеницею

Минулого тижня гостили в Альберті репрезентанти японських ... фирм в цілі розслідження можливостей закупна альбертійської пшениці на яку в Японії є незначний попит.

Альбертійське вугле знаходить ринок над Тихим Океаном

Як повідомляє п. Говард Стовборн альбертійський торговельний комісар, то альбертійське вугле звичайно здобувати собі ринок збуту на побережах Тихого Океану і після його думки в недалекій будучности тута буде віхода ... богато альбертійського вугля.

Будучи в Світа, Ваш., п. Стовборн переговорював справу з міським заряддом, який висказав свою готовість поробити заходи щоб місто брало вугле з Альберти ... як та Стоварська залізниця згодиться перевозити вугля по нищий чим досі ціні.

Альбертійський недобір меньше

Недобір провінції Альберти за рік 1923, як подає провінціональний міністер фінансів п. Р. Дж. Рід, є менший вже чим минувшого року 1922. В році 1922 недобір виносив $1,016,239,15 а в році 1923 тільки $571,683.71.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

... [illegible]

Вечерами п. Болнар демонстрував свої лекції в Народнім Домі, якого преводи ... через обі вечері була переповнена фармерами і місцевими мешканцями.

Що такі лекції заінтересували наші фармері, свідчить найліпше факт, що в них взяли участь деякі фармери з подальших околиць віддалених навіть о 25 миль.

В салі Народного Дому мож було подивляти третину женщин фармів а се вказує, що женщини зачинають також інтересуватися поліпшенням господарства.

На послідних вічинах, який давав п. Болнар в Народнім Домі, Смокилейське Торговельне Товариство предложило резолюцію, яка перейшла через акламацію слідуючого змісту:

"Ми члени Смокилейського Торговельного Стоварищення і фармері сеї околиці бажаємо висказати свою щиру подяку Домініяльному Департаментові Скотоводства, провінціональному Департаментові Рільництва і Університетові Альберти за їх труд підчатий в нашу користь устроюючи ряд важних лекцій по питанню рільництва, якими поможесь нам поліпшити спосіб фармовання. Ми також осміляємось просити щоб такі лекції устроювати що року й на дальше, якими би нам вказувано найкращі способи фармовання щоб тим робом поліпшити своє економічне положенне".

Тут мусимо признати, що лекції які давав д. Болнар з Манітоби, були такі поучаючі і цінні змістом, ...

Мекдонал знова пише до Пуанкарого лист

ЛОНДОН, 2. марта.—Премієр Мекдоналд бажаючи витворити більше приязну атмосферу в ціли започаткования переговорів, які би довели до успішного полагодження рурського питання, вислав знова до французького премієра Пуанкарого лист в якім він дуже отверто вказує погляд британського народа і свою опінію на французьку політику ві ... скінчення війни та про ситуацію. Рурщини, яку британський народ уважає як не ... [illegible] крок Франції.

В листі який вислав Мекдоналд до Пуанкарего говорить британський премієр, що він дуже рад з відповіди французького премієра на його попередний лист, в якім Пуанкаре оказав свою приязнь в тому він ... другим листом бажає знайти дорогу до більшого порозуміння, але як каже п. Мекдоналд, може наступати тільки тоді коли він без обавитє отверто й недвозначно висказає свій погляд на справу, та спосіб на би ситуацію зарадити.

Лист британського премієра є листом дорогого змісту в якім він заявляє погляди свого народа на французьку політику, в говорить отверто, що англійський нарід є того переконання, що Франція при ... анексії Німеччини щоб опісля опанувати цілу Европу, наслідком чого мир є неможливим та радить французькому премієрові поважно застановитися над тим як би найліпше можна довести до полагоджения европейського питання так, аби можна забезпечити тревалий мир.

ГРЕЦЬКІ РЕПУБЛИКАНЦІ ОПУСТИЛИ ПАРЛЯМЕНТ

[illegible]

ВЕЛИКІ СНІГИ В ФРАНЦІЇ І ГІШПАНІЇ

З Парижа доносять, що в Франції минулого тижня падали безнастанно сніги, наслідком чого комунікація дуже утруднена.

Також з Мадриту в Гішпанії доносять, що Мадрид є відтятий від північної части краю в Бернально наслідком великих снігів. Потяги які пустилися з Мадриду вернулись назад. Почта перестала курсувати.

СПОДІСЬСЬ НАПЛИВУ ІМІГРАЦІЇ

МОНТРЕАЛЬ.—М. Е. Торнтон, суперінтендент сіпірського кольонізаційного відділу заявив, що він сподіваєся вже в недалекій будучности великого напливу імігрантів фармерів з західних стейтів Злучених Держав. Торнтон каже, що положенне фармерів в Норт Дакоті є дуже лихе наслідком посухи і червоної ржи, та що сі фармері також незадовго зачнуть масово приїзджати до Західної Канади.

Автомобілі вбили в Ню-Йорку за послідний рік 1,231 особи, себто около 7 осіб кожних ... днів. Між вбитими було 900 дітей між пятим і десятим роком життя.

З УКРАЇНИ.

Воєнні в околицях Підкарпаття

З Коломиї доносять, що на Підкарпаттю появилися нові грабіжи ... [illegible]

Арешти українського духовенства

"Русалє" ... [illegible]

Похід Ляхів на Українські Товариства

Дня 1-го лютого заборонено діяльність просвітнього, рільничого товариства "Воля" в Коломиї. Забрано печатку "Волі" і місцевої Рільничої Ради У. С. Д. П. ... [illegible] ... Вчені арештовані ... [illegible]

Провокація Польських Жандармів

Особливо подібна метода ... [illegible] ... "Черемош! Черемош! Сельчи! Я свій. Хто ту ...?" і т. п. Заспані люде, думаючи, що се ходить о харчі для арештованих, подавали адреси богатійших селян.

Всіх арештованих зібрано на головній карті під охороною цілої сотні війська в холодних казармах. По причині холоду богато арештованих захорувало, між ними поважно захорів др. Білозор.

По відомостям із Берліна, німецький міністер почт і телеграфів заявив, що з днем 1-го квітня с. р. ... німецька почта приватним підприємством.

РОЗКЛАД ІРЛЯНДСЬКОГО КАБІНЕТУ

Розклад, який витворився в ірляндськім кабінеті перед кількома тижнями з кождим днем стає більше серіозним. До незгоди прийшло з того, що одні хочуть аби Ірляндія остала на тій самій конституції що й досі, то є, під протекторатом Великої Британії, а другі пруть до того, аби Ірляндія зовсім освободилась з під того протекторату.

Републиканська партія, яка пре до повної независимости Ірляндії, здобуває в полудневій части острова з кождим днем більше прихильників і богато ... з середини кабінету ... з републиканцями.

ПЯТЬ ЦЕНТІВ ДАРУНКУ ДЛЯ ПРЕЗИДЕНТА КУЛИДЖА

[illegible]

РОСІЯ ЩЕ НЕ ПЕРЕЖИЛА КЛОПОТІВ

[illegible]

Безробіття в Москві

Число безробітних, зарегістрованих на московській бірже праці за минулий рік значно збільшилося. 1-го січня 1923 р. се число рівнялося 11,388 чоловік, а на 1. січня 1924 р. 112,695 чоловік. Збільшення на 683 процент.

САПІРО КРИТИКУЄ АЛЬБЕРТІЙСКИЙ ГВІТ ПУЛ

[illegible]

КАЖУТЬ, ЩО ВІДКРИЛИ ЛІК НА ПРОКАЗУ

Проказа (лепроза) се страшна старинна недуга, на яку в деяких краях, як Індія, Китай, деякі части Африки більше чим міліон людей постійно хворі. Вона у своїй гострій формі проявляється обезображенням лиця і инших членів тіла, які поволи гниють і відпадають, поки накінець людина не вмре. ... [illegible]

ЩО ПОТРАФИТЬ ПЕС

[illegible]

Вправи голих

[illegible]

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "Н. П." ЗЛОЖИЛИ:

Св. І. Кусій, Андрю,	2.00
С. Нонович, Смокі Лейк,	1.52
Разом	3.52

Збіжеві Ціни в Едмонтоні

Дня 25-го Лютого, 1924.

ПШЕНИЦЯ —	
Но. 1. Нортерн	80
Но. 2. Нортерн	77
Но. 3. Нортерн	72
Но. 4.	67
Но. 5.	59
Но. 6.	56
На пашу	52
ОВЕС—	
Но. 2. С. В.	27½
Но. 3. С. В.	24½
Екстра Но. 1. на пашу	24½
Но. 1. на пашу	22½
Но. 2. на пашу	19½
ЯЧМІНЬ—	
Но. 2 С. В.	43
Но. 4. С. В.	38
На пашу	33
ЖИТО—	
Но. 2. С. В.	47
Но. 3. С. В.	18